

SVEN®

Wireless Stereo Headphones
with Microphone

USER MANUAL



E-727BT

www.sven.fi

ENG

SVEN[®]Wireless Stereo Headphones
with Microphone***Congratulations on your purchase of the SVEN stereo headphones!*****COPYRIGHT**

© SVEN PTE. LTD. Version 1.0 (25.08.2021).

This Manual and information contained in it are copyrighted. All rights reserved.

TRADEMARKS

All trademarks are the property of their legal holders.

NOTICE OF RESPONSIBILITY RESTRICTION

Despite the exerted efforts to make this Manual more exact, some discrepancies may occur. The information in this Manual is given on «as is» terms. The author and the publisher do not bear any liability to a person or an organization for loss or damage which has arisen from the information contained in this Manual.

CONTENTS

ENG	2
RUS	6
UKR	11

BUYER RECOMMENDATIONS

- Unpack the device carefully. Make sure there are no accessories left in the box. Check up the device for damage; if the product was damaged during transportation, address the firm which carried out the delivery; if the product functions incorrectly, address the dealer at once.
- Check up the package contents and availability of the warranty card. Make sure the warranty card has a shop stamp, a legible signature or the seller's stamp and purchase date, and the goods number corresponds to that in the warranty card. Remember: in case of warranty card loss or discrepancy of numbers you forfeit the right for warranty repairs.
- Before installing and using the speaker system, read this Manual carefully and keep it for future reference.
- Shipping and transportation equipment is permitted only in the original container.
- Does not require special conditions for realization.
- Dispose of in accordance with regulations for the disposal of household and computer equipment.
- The date of manufacture of the product is indicated on the box

APPLICATION

SVEN E-727BT wireless stereo headphones with microphone are designed for operation with PC, notebooks and other mobile devices by means of data transfer via Bluetooth protocol. They can be also used in internet telephony, during video conferences, in multimedia applications, in interactive games, for speech recognition and foreign language teaching.

PACKAGE CONTENTS

- Wireless stereo headphones set — 1 pc
- USB-A power cord to Type-C — 1 pc
- Charging case — 1 pc
- User Manual — 1 pc
- Warranty card — 1 pc

SAFETY PRECAUTIONS

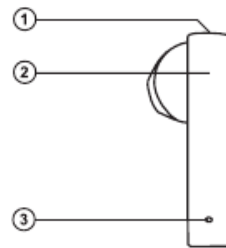
- Don't use the stereo headphones while driving.
- Don't use the stereo headphones at high volume for a long time (more than 15 minutes), as this may cause hearing impairment.

SPECIAL FEATURES

- Bluetooth wireless signal transmission
- Touch control of incoming calls and track switching
- Two additional sets of interchangeable ear pads
- Battery operation time up to 6 hours
- Operating time using a charging case up to 24 hours

DESCRIPTION

- ① Headphones LED indicator
- ② Multifunction sensor button
- ③ Microphone
- ④ Charging case LED indicator
- ⑤ TYPE-C jack for battery charging

**CONNECTION****First connection**

- Remove both headphones from the charging case, then put them back to the case to activate the headphones.
- If there is a protective film on the contacts, you must remove it before using the headphones.
- The battery in the headphones and case is used as an integral part of the device. Before using for the first time, make sure that the headphones are fully charged. If the headphones are discharged, they need to be fully charged (see headphone charging section).

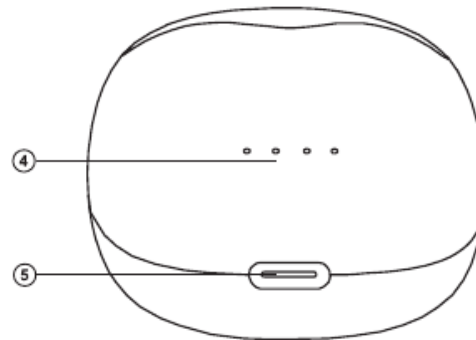


Fig. 1.

Headset to a device interfacing

- It is necessary first to interconnect the device with a signal source (see the connection diagram in Fig. 2) to transfer signals via Bluetooth. To pair the headphones with the device

ENG

SVEN®Wireless Stereo Headphones
with Microphone**Note: if you cannot connect the headset, try the following steps manually:**

- Remove one of the headphones from the charging case;
- The white LED flashes quickly, touch and hold the multifunction sensor area for 6 seconds. The LED will go out. Put the headset back in the charging case;
- Take out the other earphone and do the same.

Charging the case

- Charge the headphone case using the USB-A to USB-C cable (included). White LEDs ④ flash while charging. When the case is fully charged, all 4 LEDs glow white. The left LED on the case will flash when the battery is low.

Case Headset Charging

- Put the headphones to the charging case. During battery charging indicator ② lights red. When device is charged full, indicator ② go out.
- The battery in the headphones and case is used as an integral part of the device, therefore do not try to extract or replace it, because this can result in the warranty cancellation or the device damage.

Device switching on

- Remove the headphones from the charging case and they will automatically turn on. Make sure the headphones are charged.

Device switching off

- Put the headphones to the charging case. They will automatically turn off.

Headphone control

When connected to a telephone:

- In order to receive an incoming call press twice multifunction button ①. Press button ① twice again to finish the call.
- Siri or Google Assistant: tap 3 times on any of the headphones*.
- Play/pause: tap any of the headphones 2 times.
- Next track: touch and hold the right earpiece for 2 seconds.
- Previous track: touch and hold the left earpiece for 2 seconds.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Parameter, measurement unit	Value
Sensitivity, dB	headphones: 90 ± 3 microphone: -42 ± 3
Frequency range, Hz	headphones: 20 – 20 000 microphone: 20 – 20 000
Impedance, Ohm	16
Membrane, mm	Ø 13
Connection type	Bluetooth
Bluetooth supported profiles	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Radius of operation, m	up to 10
Operation time, h	up to 6
Operation time using a charging case, h	up to 24
Weight, g	46

Notes:

- **Technical specifications given in this table are supplemental information and cannot give occasion to claims.**
- **Technical specifications and package contents are subject to change without notice due to the improvement of SVEN production.**

SVEN®

Беспроводные стереонаушники
с микрофоном

**РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**



Благодарим Вас за покупку стереонаушников TM SVEN!

АВТОРСКОЕ ПРАВО

© SVEN PTE. LTD. Версия 1.0 (25.08.2021).

Данное Руководство и содержащаяся в нем информация защищены авторским правом. Все права защищены.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ

Все торговые марки являются собственностью их законных владельцев.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ОБ ОГРАНИЧЕНИИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

RUS

SVEN®

Беспроводные стереонаушники
с микрофоном

КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Комплект беспроводных стереонаушников — 1 шт.

SVEN®

Беспроводные стереонаушники с микрофоном

Включение устройства

- Достаньте наушники из зарядного кейса и они автоматически включатся. Убедитесь, что наушники были заряжены.

Выключение устройства

- Поместите наушники в зарядный кейс. Они автоматически выключатся.

Управление наушниками

В сопряжении с телефоном:

- Принять входящий вызов: коснитесь дважды многофункциональной кнопки ②. Для окончания разговора коснитесь кнопки ② дважды снова.
- Siri или Google Assistant: нажмите на любой из наушников 3 раза*.
- Воспроизведение/пауза: коснитесь любого из наушников 2 раз.
- Следующий трек: коснитесь и удерживайте правый наушник 2 секунды.
- Предыдущий трек: коснитесь и удерживайте левый наушник 2 секунды.

* Наличие данной функции зависит от модели телефона.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики и единицы измерения	Значение
Чувствительность, дБ	наушники: 90 ± 3 микрофон: -42 ± 3
Частотный диапазон, Гц	наушники: 20 – 20 000 микрофон: 20 – 20 000
Сопротивление, Ом	16
Мембрана, мм	Ø 13
Тип соединения	Bluetooth 5.1
Поддерживаемые профили Bluetooth	HSP, HFP, A2DP, AVRCP
Радиус действия, м	до 10
Время работы от аккумулятора, часов	до 6
Время работы с использованием зарядного кейса, часов	24
Вес, г	46

Примечания:

- **Технические характеристики, приведенные в таблице, справочные и не могут служить основанием для претензий.**
- **Продукция ТМ SVEN постоянно совершенствуется. По этой причине технические характеристики и комплектность могут быть изменены без предварительного уведомления.**

SVEN®

Безпроводні стереонавушники
з мікрофоном

**КЕРІВНИЦТВО
КОРИСТУВАЧА**



E-727BT

www.sven.fi

UKR

SVEN®Безпроводні стереонавушники
з мікрофоном**Дякуємо Вам за купівлю стереонавушників TM SVEN!****АВТОРСЬКЕ ПРАВО**

© SVEN PTE. LTD. Версія 1.0 (25.08.2021).

Це Керівництво та інформація, що міститься в ньому, захищено авторським правом. Усі права застережені.

ТОРГОВЕЛЬНІ МАРКИ

Усі торговельні марки є власністю їх законних власників.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ ПРО ОБМЕЖЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ

Незважаючи на докладені зусилля зробити Керівництво точнішим, можливі деякі невідповідності. Інформація цього Керівництва надана на умовах «як є». Автор і видавець не несуть жодної відповідальності перед особою або організацією за збитки або ушкодження, завдані інформацією, що міститься у цьому Керівництві.

ЗМІСТ

ENG	2
RUS	6
UKR	11

РЕКОМЕНДАЦІЇ ПОКУПЦЕВІ

- Акуратно розпакуйте виріб, простежте за тим, щоб усередині коробки не залишилося якенябудь приладдя. Перевірте пристрій на предмет пошкоджень. Якщо виріб пошкоджено при транспортуванні, зверніться у фірму, що здійснює доставку; якщо виріб не функціонує, відразу ж зверніться до продавця.
- Просимо Вас перевірити комплектність і наявність гарантійного талона. Переконайтеся в тому, що в гарантійному талоні проставлено штамп магазину, розбірливий підпис або штамп продавця і дата продажу, номер товару співпадає зі вказаним у талоні. Пам'ятайте, що при втраті гарантійного талона або неспівпаданні номерів ви втрачаєте право на гарантійний ремонт.
- Перед експлуатацією пристрою уважно ознайомтеся з цим Керівництвом і збережіть його на увесь період користування.
- Перевезення і транспортування обладнання допускається лише у заводській упаковці.
- Не вимагає спеціальних умов для реалізації.
- Утилізацію проводити відповідно до правил утилізації побутової та комп'ютерної техніки.
- Дата виробництва товару вказано на коробці.

ПРИЗНАЧЕННЯ

Стереонавушники з мікрофоном SVEN E-727BT призначено для роботи з ПК, ноутбуками та іншими мобільними пристроями за допомогою передачі даних за протоколом Bluetooth. Їх також можна використовувати в інтернет-телефонії, під час проведення відеоконференцій, в мультимедійних додатках, в інтерактивних іграх, для розпізнавання мови і навчання іноземним мовам.

КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Комплект безпроводних стереонавушників — 1 шт.
- Кабель живлення USB-A до Type-C — 1 шт.
- Зарядний кейс — 1 шт.
- Керівництво користувача — 1 шт.
- Гарантійний талон — 1 шт.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

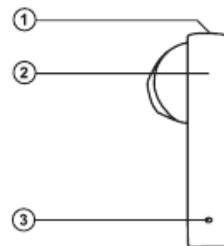
- Не використовуйте стереонавушники під час керування транспортом.
- Не використовуйте стереонавушники на високому рівні гучності тривалий час (понад чверть години) – це призводить до погіршення слуху.

ОСОБЛИВОСТІ

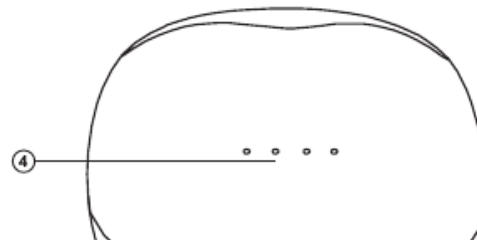
- Безпроводна передача сигналу по Bluetooth
- Сенсорне управління вхідними дзвінками і перемиканням треків
- Два додаткові комплекти змінних амбушюрів
- Час роботи від акумулятора – до 6 годин
- Час роботи з використанням зарядного кейсу – до 24 годин

ОПИС

- ① Світлодіодний індикатор навушника
- ② Багатофункціональна сенсорна кнопка
- ③ Мікрофон
- ④ Світлодіодний індикатор зарядного кейсу
- ⑤ Роз'єм USB TYPE-C для заряджання

**ПІДКЛЮЧЕННЯ****Перше підключення**

- Дістаньте обидва навушника з зарядного кейсу, потім помістіть їх назад в кейс для активації навушників.
- При наявності на контактах захисної плівки необхідно її зняти перед використанням навушників.
- Навушники і зарядний кейс обладнані вмонтованими акумуляторами. Перед початком



UKR

SVEN®Безпроводні стереонавушники
з мікрофоном**Підключення навушників до пристрою**

- Для передачі сигналу по Bluetooth, спочатку необхідно встановити зв'язок виробу з джерелом сигналу (див. схему підключення на мал. 2). Для підключення з пристроєм помістіть їх в зарядний кейс, потім дістаньте їх. Обидва навушника автоматично увімкнуться і підключаться один до одного. При цьому на одному навушнику світлодіодний індикатор ① буде швидко блимати білим, а на другому індикатор повільно блимає білим.

- На джерелі сигналу (телефон, ноутбук, смартфон тощо) потрібно вибрати режим пошуку пристроїв Bluetooth. На екрані відобразиться найменування «SVEN E-727BT», з яким потрібно встановити з'єднання*.

Примітка: якщо не вдається підключити гарнітуру, спробуйте наступні дії в ручному режимі:

- Вийміть один з навушників з зарядного кейсу;
- Білий світлодіод швидко блимає, доторкніться та потримайте багатофункціональну область датчика протягом 6 сек. Світлодіод згасне. Поставте навушник назад в зарядний кейс;
- Вийміть інший навушник і зробіть те ж саме.

Зарядка кейса

- Заряджайте кейс навушників через кабель USB-A до USB-C (йде в комплекті). Білі світлодіоди ④ блимають під час зарядки. При повному заряді кейса всі 4 світлодіода світяться білим. Лівий світлодіод на кейсі буде блимати при низькому заряді батареї.

Зарядка навушників в кейсі

- Помістіть навушники в зарядний кейс. Світлодіодний індикатор навушників ① горітиме білим під час заряджання. Після зарядки індикатор ② згасне.
- У зарядному кейсі і навушниках використовується батарея як інтегральна частина устаткування, тому не намагайтеся видалити або замінити її, оскільки це може спричинити анулювання гарантії або пошкодження пристрою.

Вмикання пристрою

- Дістаньте навушники з зарядного кейса і вони автоматично увімкнуться. Переконайтеся, що навушники заряджені.

Вимикання пристрою

- Помістіть навушники в зарядний кейс. Вони автоматично вимикаються.

Управління навушниками

У сполученні з телефоном:

- Для того, щоб прийняти вхідний дзвінок: натисніть двічі багатофункціональну кнопку ②. Для закінчення розмови натисніть кнопку ② двічі знову.
- Siri або Google Assistant: торкніться 3 рази до будь-якого з навушників*.
- Відтворення/пауза: торкніться будь-якого з навушників 2 рази.
- Наступний трек: торкніться та утримуйте правий навушник 2 секунди.
- Попередній трек: торкніться та утримуйте лівий навушник 2 секунди.

* Наявність цієї функції залежить від моделі телефону.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Характеристики та одиниці виміру	Значення
Чутливість дБ	наушники: 90 ± 3

Wireless Stereo Headphones with Microphone

SVEN®

Model: E-727BT

Importer: Tiralana OY, Office 102, Kotolahdentie
15, 48310 Kotka, Finland.

Модель: E-727BT

Импортер в России: ООО «Регард», 105082,
г. Москва, ул. Фридриха Энгельса, д.75, стр. 5.
Уполномоченная организация в России: ООО
«РТ-Ф», 105082, г. Москва, ул. Фридриха Энгель-
са, д. 56, стр. 1. Условия гарантийного обслу-
живания смотрите в гарантийном талоне
или на сайте www.sven.fi. Гарантийный срок:
12 мес. Срок службы: 2 года.

Производитель: «СВЕН ПТЕ. Лимитед», 176
Джу Чиат Роуд, № 02-02, Сингапур, 427447.